

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(ensimmäinen jaosto)

1 päivänä heinäkuuta 2004

asiassa C-169/03 (Regeringsrättenin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Florian W. Wallentin vastaan Riksskatteverket ⁽¹⁾

(Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Työntekijät — Tulovero — Sellaisen verovelvollisen rajoitettu verovelvollisuus, joka saa vähäisen osan tuloistaan yhdessä jäsenvaltiossa ja joka asuu toisessa jäsenvaltiossa)

(2004/C 217/12)

(Oikeudenkäyntikieli: ruotsi)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-169/03, jonka Regeringsrätten (Ruotsi) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadaksesen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Florian W. Wallentin vastaan Riksskatteverket, ennakkoratkaisun EY 39 artiklan tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. Jann (esittelevä tuomari) sekä tuomarit A. La Pergola, S. von Bahr, R. Silva de Lapuerta ja K. Lenaerts, julkisasiamies: P. Léger, kirjaaja: R. Grass, on antanut 1.7.2004 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

EY 39 artikla on esteenä sellaiselle jäsenvaltion lainsäädännölle, jonka mukaan luonnollisilta henkilöiltä, joilla ei katsota olevan verotuskelvottomuutta kotipaikkaa kyseisessä jäsenvaltiossa mutta jotka saavat sieltä tuloja,

- verotetaan lähdeveroa, jonka osalta ei myönnetä perusvähennystä tai muuta verovelvollisen henkilökohtaiseen tilanteeseen liittyvää vähennystä
- kun taas tuossa jäsenvaltiossa asuvilla henkilöillä on oikeus tällaisiin vähennyksiin yleisessä tuloverotuksessa kaiken sen tulon osalta, jonka he ovat ansainneet kyseisessä olevassa jäsenvaltiossa ja ulkomailla
- silloin kun henkilöt, jotka eivät asu verotusvaltiossa, ovat saaneet omassa asuinvaltiossaan ainoastaan tuloja, jotka eivät ole luonteeltaan tuloveron alaisia.

⁽¹⁾ EUVL C 158, 5.7.2003.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(ensimmäinen jaosto)

8 päivänä heinäkuuta 2004

asiassa C-214/03: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Itävallan tasavalta ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 88/609/ETY — Ilman pilaantumisen — Suuret polttolaitokset)

(2004/C 217/13)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-214/03, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehinään J. C. Schieferer ja G. Valero Jordana) vastaan Itävallan tasavalta (asiamiehinään H. Dossi ja E. Riedl), jossa kantaja on vaatinut yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, ettei Itävallan tasavalta ole noudattanut tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan pääsevien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta 24 päivänä marraskuuta 1988 annettun neuvoston direktiivin 88/609/ETY (EYVL L 336, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 15.12.1994 annettulla neuvoston direktiivillä 94/66/EY (EYVL L 337, s. 83), mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole pannut kyseistä direktiiviä asianmukaisesti täytäntöön, yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. Jann, sekä tuomarit A. Rosas, A. La Pergola, R. Silva de Lapuerta (esittelevä tuomari) ja K. Lenaerts, julkisasiamies: M. Poiares Maduro, kirjaaja: R. Grass, on antanut 8.7.2004 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Itävallan tasavalta ei ole noudattanut tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan pääsevien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta 24 päivänä marraskuuta 1988 annettun neuvoston direktiivin 88/609/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 15.12.1994 annettulla neuvoston direktiivillä 94/66/ETY, 2 artiklan 6, 8, 9 ja 10 kohdan, 4 artiklan 1 kohdan, liitteiden III—VII ja 9 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se
 - on Luftreinhalteverordnung für Kesselanlagenin (ilmanlaadun suojelusta höyrylämpölaitosten osalta annettu asetus) 22 §:n 1 momentissa omaksunut monopoltoaineyksikön käsitteen direktiivin 2 artiklan 8 kohdan mukaisesta käsitteestä poikkeavasti
 - ei ole sisällyttänyt asiaa koskevaan lainsäädäntönsä eli Luftreinhaltegesetz für Kesselanlagenin (ilmanlaadun suojelusta höyrylämpölaitosten osalta annettu laki) ja Luftreinhalteverordnung für Kesselanlagenin direktiivin 2 artiklan 9 ja 10 kohdan mukaisia määritelmiä ”uudesta laitoksesta” ja ”olemassa olevasta laitoksesta”